

UPDATED



NORTHAMPTON
HOUSING AUTHORITY

TO: All Residents of the Northampton Housing Authority
FROM: Cara Leiper, Executive Director
Date: March 13, 2020
Re: New Information from Northampton Mayor Narkewicz

We were just informed by Mayor Narkewicz that effective Monday, March 16, 2020, all Northampton Municipal Buildings, including the Senior Center, will be closed to the public for two weeks. Our first priority at the Northampton Housing Authority is always the safety of our residents and employees therefore, our offices will be closed to the public from March 16, 2020 to March 27, 2020.

Following the CDC and Massachusetts Department of Health guidance to minimize exposure between employees, and also between employees and the public, our management teams will be working remotely and answering phones/email communication. The on-call maintenance team will be available to complete any emergencies that arise but we ask residents to be aware that nonemergency work orders will not occur during this time for the safety of both our residents and employees. Our on-call teams will be following all of the latest guidance when entering units and working in common areas to minimize exposure. Please notify our office if you are experiencing flu-like symptoms, or have recently.

We have already received questions regarding rent and are cognizant that many hourly workers will lose income in March and possibly April and want to assure residents we will be lenient during this emergency period with regard to documentation accepted to verify the decrease in income or increase in deductions. We do not want residents being concerned about these changes at this time and we will work with all residents regarding these concerns.

We will continue to update residents as additional guidance and recommendations are received.

El reverso de esta carta ha sido traducido para su conveniencia; si tiene necesidades adicionales de traducción o aclaraciones, infórmenos.



El alcalde Narkewicz nos acaba de informar que, a partir del lunes 16 de marzo de 2020, todos los edificios municipales de Northampton, incluido el Centro para personas de la tercera edad, permanecerán cerrados al público durante dos semanas. Nuestra primera prioridad en la Autoridad de Vivienda de Northampton es siempre la seguridad de nuestros residentes y empleados, por lo tanto, nuestras oficinas estarán cerradas al público del 16 de marzo de 2020 al 27 de marzo de 2020.

Siguiendo las pautas de los CDC y del Departamento de Salud de Massachusetts para minimizar la exposición entre los empleados, y también entre los empleados y el público, nuestros equipos de gestión trabajarán de forma remota y contestarán la comunicación por teléfono / correo electrónico. El equipo de mantenimiento de guardia estará disponible para completar cualquier emergencia que surja, pero les pedimos a los residentes que sepan que no se producirán órdenes de trabajo que no sean de emergencia durante este tiempo por la seguridad de nuestros residentes y empleados. Nuestros equipos de guardia seguirán toda la orientación más reciente cuando ingresen a las unidades y trabajen en áreas comunes para minimizar la exposición. Notifique a nuestra oficina si tiene síntomas similares a los de la gripe o si los ha tenido recientemente.

Ya hemos recibido preguntas sobre el alquiler y somos conscientes de que muchos trabajadores por hora perderán ingresos en marzo y posiblemente en abril y queremos asegurar a los residentes que seremos indulgentes durante este período de emergencia con respecto a la documentación aceptada para verificar la disminución de ingresos o el aumento de las deducciones . No queremos que los residentes estén preocupados por estos cambios en este momento y trabajaremos con todos los residentes con respecto a estas preocupaciones.

Continuaremos actualizando a los residentes a medida que recibamos orientación y recomendaciones adicionales.